



Municipalité de La Nation

The Nation Municipality

N° de la rencontre / Meeting ID: 2014-27 – Assemblée régulière / Regular Meeting
Date de la rencontre / Meeting Date: Lundi 8 septembre, 16h / Monday September 8th, 2014, 4:00pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town Hall
Président d'assemblée / Chair: François St-Amour, maire / Mayor
Préparé par / Prepared By: Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative Secretary

Membres du conseil présents : / Council Members Present: François St-Amour, maire / Mayor
 Raymond Lalande, conseiller/Councillor
 Marcel Legault, conseiller / Councillor
 Marc Laflèche, conseiller / Councillor
 Richard Legault, conseiller / Councillor

Employés présents : / Staff Present: Mary McCuaig, greffière / Clerk
 Cécile Lortie, trésorière / Treasurer
 Guylain Laflèche, urbaniste / Planner

1. PRIÈRE D'OUVERTURE ET OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Le maire François St-Amour récite la prière d'ouverture.

*Résolution n° 501-2014
 Proposé par Marcel Legault
 Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

CALL TO ORDER AND PRAYER

Mayor François St-Amour recited the opening prayer.

*Resolution n° 501-2014
 Moved by Marcel Legault
 Seconded by Raymond Lalande*

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. MODIFICATIONS ET ADDITIONS À L'ORDRE DU JOUR

7.6 Richard Legault : Local pour le Club du Bonheur

7.7 Marc Laflèche : chemin St-Isidore – frontière avec Casselman

CHANGES AND ADOPTION OF THE AGENDA

7.6 Richard Legault: Location for the *Club du Bonheur*

7.7 Marc Laflèche: St-Isidore Road – boundary with Casselman

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

*Résolution n° 502-2014
 Proposé par Richard Legault
 Appuyé par Marc Laflèche*

Cliquez pour les documents à l'appui

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté, incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adopté

ADOPTION OF AGENDA

*Resolution n° 502-2014
 Moved by Richard Legault
 Seconded by Marc Laflèche*

Click for supporting documents

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. DÉCLARATION(S) D'INTÉRÊT

Aucune.

DISCLOSURE OF INTEREST

None.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

5.1, 5.2 et 5.3 : Procès-verbaux des réunions ordinaires du 18 et 25 août 2014 ainsi que la réunion publique de zonage du 18 août 2014

[Cliquez pour les documents à l'appui 5.1](#)

[Cliquez pour les documents à l'appui 5.2](#)

[Cliquez pour les documents à l'appui 5.3](#)

Résolution n° 503-2014

Proposée par Richard Legault

Appuyée par Marcel Legault

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels que présentés :

- Réunion ordinaire du 18 août 2014
- Réunion ordinaire du 25 août 2014
- Réunion publique de zonage du 18 août 2014

Adoptée

6. ADOPTION DES RECOMMANDATIONS DES COMITÉS DU CONSEIL MUNICIPAL

Aucune.

7. RÉCEPTION DES RAPPORTS MENSUELS DES MEMBRES DE L'ADMINISTRATION

7.1.1 Cécile Lortie : Compte Fournisseurs

Voir item 12

7.1.2 Cécile Lortie : Rapport sur les revenus et dépenses

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

À titre d'information

7.2.1 Tobias Hovey : Recommandation d'achat d'un nouveau camion de secours

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 506-2014

Proposée par Richard Legault

Appuyée par Marcel Legault

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation du 8 septembre 2014 du Chef de pompiers concernant l'achat d'un camion de secours.

Adoptée

7.2.2 Tobias Hovey : Résolution pour la parade de Noël à Limoges

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Note : Ceci va avec l'item 13.5

Résolution n° 507-2014

Proposée par Richard Legault

Appuyée par Raymond Lalonde

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation du 8 septembre 2014 du Chef de pompiers concernant la participation du service de Limoges au parade de Noël qui aura lieu le 6

ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS

5.1, 5.2 and 5.3: Minutes of regular meetings on August 18th and 25th 2014 along with the public zoning meeting held August 18th, 2014

[Click for supporting documents for 5.1](#)

[Click for supporting documents for 5.2](#)

[Click for supporting documents for 5.3](#)

Resolution n° 503-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Marcel Legault

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented:

- Regular meeting held August 18th, 2014
- Regular meeting held August 25th, 2014
- Public meeting – zoning held August 18th 2014

Carried

ADOPTION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE MUNICIPAL COUNCIL COMMITTEES

None.

RECEIVING OF MONTHLY REPORTS FROM THE APPOINTED MUNICIPAL OFFICIALS

7.1.1 Cécile Lortie: Accounts payable

See item 12

7.1.2. Cécile Lortie: Statement of revenues and expenditures

[Click for supporting documents](#)

For information purposes

7.2.1 Tobias Hovey: Recommendation for the purchase of a new rescue truck

[Click for supporting documents](#)

Resolution no 506-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Marcel Legault

Be it resolved that the Council approves the recommendation of the Fire Chief dated September 8th, 2014 concerning the purchase of a new rescue truck.

Carried

7.2.2 Tobias Hovey: Resolution for the Christmas parade in Limoges

[Click for supporting documents](#)

Note: This goes with item 13.5

Resolution n° 507-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Raymond Lalonde

Be it resolved that the Council approves the recommendation of the Fire Chief dated September 8th, 2014 concerning the participation of the Limoges Fire service in the Christmas

décembre 2014.

Adoptée

7.3 Carol-Ann Scott : Rapport d'incident au parc Fournier

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

À titre d'information.

7.4 Marc Legault : Recommandation pour location au garage à St-Bernardin

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

- Ceci soutient la demande précédente de Marc Legault concernant la location du garage municipal à St-Bernardin puisqu'il a déménagé tout l'équipement au garage à Fournier.

Résolution n° 508-2014

Proposée par Raymond Lalande

Appuyée par Marc Laflèche

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation du Directeur des travaux publics concernant la proposition de louer le garage municipale à St-Bernardin.

Adoptée

7.5 Raymond Lalande : Support de la province pour les besoins d'infrastructures pour des petites communautés

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

- Raymond Lalande dit qu'il a été avisé par Cécile Lortie que la municipalité va proposer son expression d'intérêt par le 19 septembre 2014.
- Raymond Lalande demande si nous pouvons appliquer pour plusieurs projets.
- Richard Legault croit que ceci n'est pas avisé parce que la Province choisira le projet le moins dispendieux.

7.6 Richard Legault : Local pour le Club du Bonheur

- Richard Legault a dit qu'ils ont discuté dans le passé au sujet du Club du Bonheur à Limoges, le seul club d'âge d'or dans la région qui n'a pas de local.
- Nous avons reçu plusieurs suggestions, tel que une salle de classe portative à vendre.
- François St-Amour répond que ceci n'est pas dans le budget 2014, mais nous devons trouver un local adaptée pour leurs besoins.
- Ils ne veulent pas aller trop loin pour faire l'achat puisque ils veulent éviter les frais de transport.

7.7 Marc Laflèche : chemin St-Isidore – frontière avec Casselman

- Marc Laflèche a dit qu'il a lu dans le journal que Casselman a un appel pour

parade which will be held December 6th, 2014.

Carried

7.3 Carol-Ann Scott: Incident report at Fournier Park

[Click for supporting documents](#)

For information purposes.

7.4 Marc Legault: Recommendation to rent the garage in St-Bernardin

[Click for supporting documents](#)

- This supports the previous request by Marc Legault concerning the renting of the municipal garage in St-Bernardin because he has moved all equipment to the garage in Fournier.

Resolution n° 508-2014

Moved by Raymond Lalande

Seconded by Marc Laflèche

Be it resolved that the Council approves the recommendation from the Director of Public Works concerning the renting of the St-Bernardin Municipal Garage.

Carried

7.5 Raymond Lalande: Province Supporting the infrastructure needs for small communities

[Click for supporting documents](#)

- Raymond Lalande said that he has just learned from Cécile Lortie that the municipality will propose to send its expression of interest by September 19th, 2014.
- Raymond Lalande asked if we could apply for more than one project.
- Richard Legault said this would be best not to because the Province would choose the less expensive project to fund.

7.6 Richard Legault: Location for the Club du Bonheur

- Richard Legault stated that they have discussed in the past about the lack of a location for the Limoges *Club du Bonheur*, which is the only seniors' club in the Nation that does not have a location of their own.
- We have received many suggestions, such as a portable classroom for sale.
- François St-Amour responded that this is not in the 2014 budget, but we need to find a location suitable to their needs.
- They do not want to go too far for the purchase because they want to avoid the expense of transportation.

7.7 Marc Laflèche: St-Isidore road – boundary with Casselman

- Marc Laflèche stated that he read in the newspaper that Casselman called for

d'offre pour la réfection du chemin St-Isidore jusqu'à la frontière de la Nation.

- Marc Laflèche dit que la Nation n'a pas reçu de demandes nous demandant si nous voulons continuer sur notre Route 650.
- François St-Amour dit que tout négociations de travail avec Casselman est quasiment impossible en ce moment parce que Casselman refuse de payer pour les travaux fait par la Nation l'an passé.

tenders to reconstruct the St-Isidore road up to the boundary with Nation.

- Marc Laflèche says no one has contacted the Nation to ask if we wanted to continue on our Route 650.
- François St-Amour stated that at this time it is almost impossible to negotiate any projects with Casselman due to the fact that Casselman refuses to pay for the work on roads done by the Nation last year.

8. APPLICATIONS/COMITÉ DE DIVISION DES TERRAINS DE PRESCOTT-RUSSELL

8.1 B-99-2014 : Donaldson MacLeod Partie du lot Gore, Concession 8 Ancien Canton de Calédonia 71 chemin Skye

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 509-2014

Proposée par Marcel Legault

Appuyée par Raymond Lalonde

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-99-2014, concernant la propriété localisé sur une partie du lot Gore, concession 8 de l'ancien canton de Calédonia et portant le numéro civique 71 chemin 71 chemin Skye soit approuvée.

Adoptée

8.2 B-106 : Nicole Vinette Partie du lot 9, Concession 13 Ancien Canton de Plantagenet Sud 3835 chemin du comté 16

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 510-2014

Proposée par Raymond Lalonde

Appuyée par Marcel Legault

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-106-2014, concernant la propriété localisé sur une partie du lot 9, concession 13 de l'ancien canton de Plantagenet Sud et portant le numéro civique 3835 chemin du comté 16 soit approuvée, sujet aux conditions suivantes :

1. Que le requérant paie à la municipalité la somme de 900.00\$ aux fins de parcs pour la demande.
2. Que le requérant demande à son arpenteur-géomètre de déterminer la largeur du chemin Rowe et s'il a moins que 20 mètre de largeur, le propriétaire devra transférer à la municipalité sans frais et sans encombres, une demie de l'élargissement de chemin requis mesuré à partir du centre du chemin existant et tout le long de la façade des parcelles détachée et retenue.

Adoptée

APPLICATIONS/PRESCOTT-RUSSELL LAND DIVISION COMMITTEE

8.1 B-99-2014: Donaldson MacLeod Part of Gore Lot, Concession 8 Former Township of Caledonia 71 Skye Road

[Click for supporting documents](#)

Resolution n° 509-2014

Moved by Marcel Legault

Seconded by Raymond Lalonde

Be it resolved that the land severance applications, file B-99-2014, concerning the property located on Part of Gore Lot, Concession 8 of the Former Township of Caledonia and bearing civic number 71 Skye Road be approved.

Carried

8.2 Nicole Vinette Part of Lot 9, Concession 13 Former Township of South Plantagenet 3835 county road 16

[Click for supporting documents](#)

Resolution n° 510-2014

Moved by Raymond Lalonde

Seconded by Marcel Legault

Be it resolved that the land severance application, file B-106-2014, concerning the property on Part of Lot 9, Concession 13 of the Former Township of South Plantagenet and bearing civic number 3835 County Road 6 be approved, subject to the following conditions:

1. That the applicant instructs his surveyor to determine the width of Roe Road and if the road allowance is determined not to have a minimum width of 20 meters, the applicant shall deed to the Municipality, without cost and free of encumbrances, one half of the required road widening along the entire frontage of the parcel being severed and the parcel being retained.
2. That the applicant be required to pay the municipality the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.

Carried

**8.3 B-108-2014 Benoit Benson
Partie des lots 3 & 4, Concession 1
Ancien Canton de Cambridge
184 route 100 est**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 511-2014
Proposée par Raymond Lalande
Appuyée par Marc Laflèche*

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B108-2014, concernant la propriété localisée sur une partie des lots et 4, concession 1 de l'ancien canton de Cambridge, portant le numéro civique 184 route 100 est soit approuvée, sujet aux conditions suivante :

1. Qu'une demande de modification au règlement de zonage soit soumise et approuvée afin de retirer «Maison Unifamiliale Détachée» et «Unité d'Habitant Accessoire» des usages permis sur la parcelle détachée (A).
2. Que le requérant paie à la municipalité la somme de 900.00\$ aux fins de parc.
3. Qu'un plan de localisation des bâtiments et des nouvelles lignes de lots proposées soit préparé par un arpenteur professionnel et soumis à la Municipalité de La Nation pour approbation, avant l'enregistrement du plan d'arpentage.
4. Que le requérant demande à son arpenteur-géomètre de terminer la largeur de la route 100 est et s'il a moins que 20 mètres de largeur le propriétaire devra transférer à la municipalité, sans frais et sans encombres, une demie de l'élargissement de chemin requis mesuré à partir du centre du chemin existant et tout le long de la façade des parcelles détachée et retenue.

Adoptée

**8.4 B-110-2014 Daniel & Jocelyne Raymond
Partie de lot 13, Concession 6, Ancien Canton de Calédonia, 6450 chemin du comté 22**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 512-2014
Proposée par Raymond Lalande
Appuyée par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-110-2014, concernant la propriété localisé sur une partie du lot 13, concession 6 de l'ancien canton de Calédonia et portant le numéro civique 6450 chemin du comté 22 soit approuvée, sujet à la condition suivante :

1. Qu'un plan de localisation des bâtiments et des nouvelles lignes de lots proposées

**8.3 B-108-2014 Benoit Benson
Part of Lots 3 & 4, Concession 1
Former Township of Cambridge
184 Route 100 East**

[Click for supporting documents](#)

*Resolution n° 511-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marc Laflèche*

Be it resolved that the land severance application, file B-108-2014, concerning the property located on Part of Lots 3 and , Concession 1 of the former township of Cambridge and bearing the civic number 184 Route 100 East be approved, subject to the following conditions:

1. That a zoning amendment application be submitted and approved to remove the "Single Detached Dwelling" and "Accessory Dwelling Unit" from the permitted uses on the severed parcel (A).
2. That the applicants be required to pay the municipality the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.
3. That a location plan of the buildings and proposed new lot lines be prepared by a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval, before registration of the surveying plan.
4. That the applicant instructs his surveyor to determine the width of Route 100 East and if the road allowance is determined not to have a minimum width of 20 meters, the applicant shall deed to the Municipality, without cost and free of encumbrances, one half of the required road widening along the entire frontage of the parcel being severed and the parcel being retained.

Carried

**8.4 B-110-2014 Daniel & Jocelyne Raymond
Part of Lot 13, Concession 6, Former Township of Caledonia, 6450 County Road 22**

[Click for supporting documents](#)

*Resolution n° 512-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that the land severance application, file B-110-2014, concerning the property located on Part of Lot 13, Concession 6 of the former Township of Caledonia and bearing the civic number 6450 County Road 22 be approved, subject to the following condition:

1. That a location plan of the buildings and the proposed new lot lines be prepared by

soit préparé par un arpenteur professionnel et soumis à la Municipalité de la Nation pour approbation, avant l'enregistrement du plan d'arpentage.

Adoptée

a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval before registration of the surveying plan.

Carried

9. RÈGLEMENTS MUNICIPAUX

9.1 Règlement no. 90-2014

Pour préparer une entente de paiements pour les taxes en arriéré

*Résolution n° 505-2014
Proposée par Marcel Legault
Appuyée par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que le règlement 90-2014 Tant un règlement pour approuver une entente de paiements de taxes en arriérés soit lu et adopté en 1^{ière}, 2^{ième}, et 3^{ième} lecture.

Adoptée

9.2 Règlement 91-2014

Règlement pour la propreté de terrains

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

- Ce règlement a été envoyé pour traduction le 5 septembre 2014.
- Ce règlement a été lu qu'une fois en ce moment.
- Le Conseil demande si nous pouvons afficher ce règlement en ligne pour avoir les commentaires du publique.

*Résolution n° 513-2014
Proposée par Marcel Legault
Appuyée par Raymond Lalonde*

Qu'il soit résolu le règlement 91-2014 étant un règlement pour garder la propreté de terrains soit lu en 1^{ière} lecture.

Adoptée

9.3 Règlement 89-2014

Règlement de drainage sous-terrain

*Résolution n° 514-2014
Proposée par Marcel Legault
Appuyée par Raymond Lalonde*

Qu'il soit résolu que le règlement 89-2014 pour imposer un taux annuel spécial de drainage soit lu et adopté en 1^{ière}, 2^{ième}, et 3^{ième} lecture.

Adoptée

BY-LAWS

9.1 By-Law no. 90-2014

To prepare an extension agreement for tax arrears.

*Resolution n° 505-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that By-Law 90-2014 being a by-law to approve an extension agreement for payment of tax arrears be read and adopted in 1st, 2nd, and 3rd reading.

Carried

9.2 By-Law 91-2014

By-Law for Clean properties

[Click for supporting documents](#)

- This By-Law has been sent September 5th, 2014 for translation.
- This By-Law was read only once for the moment.
- The Council asked if we can put this By-Law on line to have public comments.

*Resolution n° 513-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Raymond Lalonde*

Be it resolved that By-Law 91-2014 being a by-law to approve a clean yards by-law be read in 1st reading.

Carried

9.3 By-Law 89-2014

Tile Drainage Act

*Resolution n° 514-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Raymond Lalonde*

Be it resolved that By-Law 89-2014 to impose special annual drainage rates be read and adopted in 1st, 2nd, and 3rd reading.

Carried

10. DÉLÉGATIONS

Aucune.

DELEGATIONS

None.

11. AFFAIRES DÉCOULANT

Aucun.

UNFINISHED BUSINESS

None.

- 12. APPROBATION DES COMPTES FOURNISSEURS**
- 12.1 Approbation des comptes fournisseurs**
- Résolution n° 504-2014
Proposée par Marc Laflèche
Appuyée par Richard Legault*
- Qu'il soit résolu** que la liste des chèques émis ainsi que la liste des comptes fournisseurs jusqu'au 30 septembre 2014 soient acceptées telles que présentées :
- Pièce justificative 16 : 1 041 979.24 \$
- Adoptée**

- APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE**
- 12.1 Approval of accounts payable**
- Resolution n° 504-2014
Moved by Marc Laflèche
Seconded by Richard Legault*
- Be it resolved** that the list of cheques issued as well as the accounts payable up to September 30, 2014 be accepted as presented:
- Voucher n° 16: \$1,041,979.24
- Carried**

- 13. AUTRES**
- 13.1 Rachel Lalonde**
Demande de don pour les besoins de la paroisse St-Bernard à Fournier
- Résolution n° 515-2014
Proposée par Raymond Lalonde
Appuyée par Marcel Legault*
- Qu'il soit résolu** le Conseil approuve de remettre un don à la paroisse de St. Bernard à Fournier de 100.00\$ provenant du compte de don du quartier 1.
- Adoptée**
- 13.2 Annick Voisine**
Permit pour occasion spécial
Tournoi de balle
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)
- Résolution n° 516-2014
Proposée par Richard Legault
Appuyée par Raymond Lalonde*
- Qu'il soit résolu** que le Conseil de la Municipalité de la Nation endosse et appuie le club Optimiste de Limoges dans leurs démarches auprès de la province, pour la demande d'un permis de boissons pour la planification du tournoi de balle qui aura lieu les 19 au 21 septembre 2014, ceci étant une activité communautaire et significative;
- Qu'il soit résolu** que le comité soit informé que la municipalité n'assume aucune responsabilité pour les réclamations et/ou poursuite éventuelles résultant de ces activités.
- Adoptée**

- OTHER BUSINESS**
- 13.1 Rachel Lalonde**
Request for donation for the urgent needs of the St-Bernard Parish in Fournier
- Resolution n° 515-2014
Moved by Raymond Lalonde
Seconded by Marcel Legault*
- Be it resolved** that the Council approves giving a donation of \$100.00 to the St-Bernard's Parish in Fournier to be taken from Ward 1's donation account.
- Carried**
- 13.2 Annick Voisine**
Special Occasion Permit
Baseball Tournament
[Click for supporting documents](#)
- Resolution n° 516-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Raymond Lalonde*
- Be it resolved** that Council of the Nation Municipality endorses the Limoges Optimist Club in their process to obtain a liquor licence from the Province to serve alcoholic beverages at the baseball tournament to be held September 19th to 21st 2014, this being a community and municipally significant event;
- Be it resolved** that the Committee be advised that the municipality does not assume any liability for lawsuits or claims from these activities.
- Carried**

- 13.3 Anne-Marie Lemieux**
Gala de la Femme 2014 - Commandite
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)
- Résolution n° 517-2014
Proposée par Marcel Legault*

- 13.3 Anne-Marie Lemieux**
Woman's Gala 2014 - Sponsorship
[Click for supporting documents](#)
- Resolution n° 517-2014
Moved by Marcel Legault*

Appuyée par Richard Legault

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don au gala de la femme 2014 de 200.00\$, provenant du compte de don général.

Adoptée

13.4 Yvan Ruel
Publicité Prescott-Russell en développement
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 518-2014
Proposée par Raymond Lalande
Appuyée par Marc Laflèche

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la publicité dans l'édition spécial célébrant Prescott-Russell en développement au montant de 260.00\$ provenant du compte de don générale.
 Largeur : 1/8^{ième} de page.

Adoptée

13.5 Stéphanie McLeod
Parade de Noël à Limoges
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

À titre d'information. Voir point 7.2.2.

14. RAPPORTS MENSUELS DIVERS

14.1 Notice d'approbation du plan NASM; épandage de bio-solide
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.2 Rapport de Golder Associates
Système d'eau et égouts de Limoges
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.3 Rapport de MHMP
Procès-verbaux de Limoges du 21 août 2014
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.4 Rapport d'activité d'OFMEM
22 août au 4 septembre 2014
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.5 Rapport de SolarVu pour l'aréna de St-Isidore
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

14.6 Rapport de SolarVu pour la caserne de Fournier
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

15. CORRESPONDANCE

Résolution n° 519-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 8 septembre 2014 soit reçue.

Adoptée

Seconded by Richard Legault

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$200.00 to the Woman's Gala 2014 to be taken from the general donation account.

Carried

13.4 Yvan Ruel
Publicity Prescott-Russell in development
[Click for supporting documents](#)

Resolution n° 518-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marc Laflèche

Be it resolved that the Council approves publicity in the special edition celebrating Prescott-Russell in development for the amount of \$260.00 from the general donation account.

Size: 1/8th of a page.

Carried

13.5 Stéphanie McLeod
Limoges Christmas Parade
[Click for supporting documents](#)

For information purposes. See point 7.2.2.

VARIOUS MONTHLY REPORTS

14.1 Notification of NASM plan approval; Bio-solid spreading
[Click for supporting documents](#)

14.2 Report from Golder Associates
Limoges water and sewer systems
[Click for supporting documents](#)

14.3 Report from MHMP
Limoges meeting minutes of August 21st, 2014
[Click for supporting documents](#)

14.4 OFMEM Activity Report
August 22nd to September 4th, 2014
[Click for supporting documents](#)

14.5 Report from SolarVu for St. Isidore Arena
[Click for supporting documents](#)

14.6 Report from SolarVu for the Fournier Fire Hall
[Click for supporting documents](#)

CORRESPONDENCE

Resolution n° 519-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Raymond Lalande

Be it resolved that the correspondence as listed on the September 8th, 2014 agenda be received.

Carried

16. **EVENEMENTS A VENIR**
- 16.1 Prescott-Russell Aide Mutuelle
Cérémonie Médaille d'investiture
27 septembre 2014 à 18h00
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)
- 16.2 Le Phénix
Convocation AGA 2014
8 octobre 2014 à 15h30
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)
- 16.3 Association communautaire de Sarsfield
5^{ème} annuel tournoi de golf
26 septembre 2014
[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

17. **RÈGLEMENT POUR CONFIRMER LES
PROCÉDURES DU CONSEIL**

*Résolution n° 520-2014
Proposé par Marc Laflèche
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le règlement n° 92-2014 pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion du 8 septembre 2014 soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e, et 3^e lecture.

Adoptée

18 **AJOURNEMENT**

*Résolution n° 521-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 19h15.

Adoptée

François St.Amour
Maire / Mayor

COMING EVENTS

- 16.1 Mutual Aide Prescott-Russell
Medal Investiture Ceremony
September 27th, 2014 at 6:00pm
[Click for supporting documents](#)
- 16.2 *Le Phénix*
Convocation of AGA 2014
October 8th, 2014 at 3 :30pm
[Click for supporting documents](#)
- 16.3 Sarsfield community association
5th annual golf tournament
September 26th, 2014
[Click for supporting documents](#)

**BY-LAW TO CONFIRM COUNCIL'S
PROCEDURES**

*Resolution n°520-2014
Moved by Marc Laflèche
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that By-Law n° 92-2014 to confirm the proceedings of Council at its meeting of September 8th, 2014 be read and adopted in 1st, 2nd, and 3rd reading.

Carried

ADJOURNMENT

*Resolution n° 521-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 7:15 pm.

Carried

Mary J. McCuaig
Greffière / Clerk